



MÉSTER KASZËBSCZÉGÒ PISËNKÙ

kategoria: dozdrzelałi i warkòwi

etap I

Szôłôbùłka Léona Heyczy w trzech aktach.

**Przërëchtowónô na spòdlim pòwiôstczi Alojzégò Bùdzësza pòd titlã
„Żelezòk przed sądã”. Wëjimk z drëdzégò aktu.**

Przësãzny: Pón sãdza sã pitô ò twòje miono.

Agùst: Mieniô jô ni móm, prosãt le czwioro.

A jakùżze mëmka do cebie gòdô?

Czej òna rozzartô, sekretnie rëczy: a lelek, a lola, a lezòk, a czapa;

a czej jô do lasu móm jic za mechã: Gùsteczkù, mùleczkù, òtroczkù, synkù.

A jak sã szôłtës do ce òdzëwô?

A lëwer, a lorbas, a lópa, a lëbas.

A czej të pòdatczi mù môsz zapłacëc?

Tej òn wëczëtô: pón Agùst Szlôga.

A jakã të môsz tej henteringã?

Jô chòdzã do lasu i klaftë robiã.

Të pleszczesz a gniecesz, a rozëmno gadôj!

Głupëch nie seją, sami sã rodzą.



MÉSTER KASZËBSCZÉGÒ PISËNKÙ

kategoria: dozdrzelałi i warkòwi

etap II

Strasznô bürza

Pùckò Góra zadrëzała , chmùrné niebò zagrzëmiało.

Zemia jãkła...

Wicher zriwô sã przez chróstë i grzëmòt pò lese drgò.

Całi bór je pòpłoszony, ptòszki pisk i wilków skòmłët

I przeròznë zwierzta głosë schòdzã sã i przeplòtają.

Dzëwi wiater wpòdł do lasa, całi bór sã gnje i szëmi,

piòsk sã kùrzi i ùnòszò, ptòch pòdlòtò i sã krëje.

Ùstòł wiëw i cëszo nasta, pùcczi las zdzëwiony slëchò –

Całò roda wërzaszò jakbë w piersë dech zapiérò.

Wtim ògnisti pòlc na niebie cos tajemnégò wëpisze.

Wicher zarzòł i sã szarpie. Dobrogòst do niego skòdzi,

Dosòdł gò i dali w drogã do Cërzniczi Karczmë gnò.

Bürza mù naprocëm cygnie a òn prosto pòd niã wjézdżò,

Kłãbné chmùrë cemnogroznë prawie mù nad głowã wiszą,

Piãtrzą sã i przewròcają i sã dzywnie wkòło krąca.

Jakbë w kłãbk sã zawijałë i sã znòwa rozplòtają.

Òstrzi jegò kón wëriwò, mroczno je i chłodny wiater

to ùstòjò, to sã zriwò i mù włosë rozgarinò.

Z daleka sã Zòwiat swiëcy, mòrszczi sã i walë rzucò,

A òstatny parmiën słuńca przëdzrzòł sã i w chmùrë schòwòł.